http://www.pocketloli.com

Kanojo no Kagi

ch. 16 - For example, how do you like this soap drama?

Raws	ddmaster	Redraw	bluesky
Translate	anonymous preferred (ap)	Typeset	mitsuru-kun
Clean	bluesky	Proofread QC	mike_art03a, anonymous preferred, mitsurukun

ATTENTION: Looking for JP-EN Translators, Cleaners and more! Come check us out on IRC at #pocketloli on IRC Highway!

中田ゆみ
Nakata Yumi

彼女の鍵を開ける方法

I hold the lock and you hold the key
I'll give you love if you, you turn the key.

3

ヤングチャンピオンコミックス
YC COMICS 烈

彼女の鍵を開ける方法 3

9784253255684

ISBN978-4-253-25568-4
C9979 ¥552E (0)

1929979005528

雑誌 56021−03
秋田書店
定価：本体552円＋税

予測不能のグラドルKISS!!
お色気旋風巻き起こる!!

商店街を疾走する謎の少女!!
誰かに追われているという
この彼女、実は…!!
主人公の高校生・広瀬春馬と
パンチラヒロイン・早嶺ちとせ
超ドキドキ思春期ラブコメ

ギリギリのさらに一歩先へ!!
しましまパンツのチラリズムから始まる
ドキドキ♡思春期ラブコメ第三弾!!

ケータイフラッシュ時計全員プレゼント!!

お騒がせグラビアアイドル登場!!
さらにこの美少女ヒロイン!!
早嶺vs巨乳グラドル、恐るべき過激バレンチ合戦勃発!!
ときどきは穿いてない娘!!

中田ゆみ
Nakata Yumi
秋田書店

【彼女の鍵を開ける方法】
1・2巻も絶賛好評発売中!!

【彼女の鍵を開ける方法③】
と同時刊行!! >>>>>>>

♀天然生徒会長と
♂ツンデレ副会長の
やらず新婚生活♥

「月刊ComicREX」にて
好評連載中!!

おくさまが生徒会長!
第1巻

REX COMICS ●定価552円(税込) ●既刊 ●一迅社刊

中田ゆみ
Nakata Yumi

彼女の鍵を開ける方法

I hold the lock and you hold the key.
I'll give you love if you, you turn the key

3

Young Champion RETSU Comics

ヤングチャンピオン コミックス
YC COMICS 烈

彼女の鍵を開ける方法 3

中田ゆみ
Nakata Yumi

秋田書店

9784253255684

ISBN978-4-253-25568-4
C9979 ¥552E (0)

1929979005528

雑誌 56021－03
秋田書店
定価：本体552円＋税

予測不能のグラドルKISS!!
お色気旋風巻き起こる!!

商店街を疾走する謎の少女!!
誰かに追われているという
この彼女、実は…!!
主人公の高校生・広瀬春馬と
パンチラヒロイン・早鐘ちとせの
超ドキドキ思春期ラブコメ第三弾!!

YC COMICS

ヤングチャンピオン烈コミックス

恋愛ジャンキーSS　全①巻　[葉月京]
ヤンほぼ　全②巻　[松山せいじ]
SCHOOLMATE　①〜③巻　[あづまゆき]
恋愛そんぽ！　全②巻　[上月まんまる]
ハコイリ　全①巻　[Cuvie]
NIGHTMARE MAKER　①〜④巻　[Cuvie]
ピンクDEピンク　全①巻　[東鉄神]
ヘンコイ！　全①巻　[東鉄神]
らぶゆ！　①②巻　[東鉄神]
松ヶ丘エンジェル　全①巻　[めいびい]
7代目のとまり！　全①巻　[めいびい]
EVILIVE　全②巻　[D.P]
コンビニん　全①巻　[和六里ハル]
僕と彼女のホント　全①巻　[みた森たつや]
三日月がわらってる　①巻　[艶々]
クロとマルコ　全①巻　[掘骨砕三]
獣臣蔵　全②巻　[倉田英之+館尾冽]
お気に召すままご主人サマ　①〜④巻　[いとうえい]
キンクロ　全①巻　[戸田陽丘]
ひめごと　全①巻　[堀多義音]
青春ポップ！　①〜③巻　[北河トウタ]
白バイ　全①巻　[山根章裕]
A.C.D.C II　①②巻　[CIRCUS+かゆらゆか]
彼女の謎を開ける方法　①〜③巻　[中田ゆみ]
まじらぼ　①巻　[伯林]
ヴォイニッチホテル　①巻　[道満晴明]
trash　①②巻　[山本賢治+D.P]
学徒のベクトル　全①巻　[もりしげ]
性食鬼　①巻　[稲光伸二]
ゴッドサイダーサーガ 神魔三国志　①巻　[巻来功士]
メイデン／エイド　①巻　[恩田チロ]

ヤングチャンピオン・コミックス

仁義S〜じんぎたち〜　①〜⑰巻　[立原あゆみ]
デメキン　①〜④巻　[佐田正樹＋ゆうはじめ]
凍牌-とうはい-　全⑫巻　[志名坂高次]
凍牌〜人柱篇〜　①巻　[志名坂高次]
CROSS and CRIME　①〜⑥巻　[葉月京]
荒くれKNIGHT 黒い残雪 完結編　①〜⑨巻　[吉田聡]
ブラック・ジョーク　①〜⑥巻　[田口雅之＋小池倫太郎]
バビル2世 ザ・リターナー　①〜④巻　[横山光輝＋野口賢]
ウルフガイ　①〜⑪巻　[平井和正+田畑由秋+余湖裕輝+泉谷あゆみ]
足利アナーキー　①〜⑥巻　[吉沢潤一]
いびつ　①〜④巻　[岡田和人]
こんどる♪　①②巻　[風上旬]
バトル・ロワイアル 天使たちの国境　[高見広春+小無縄平+大西実生子]
スピーディワンダー　①〜④巻　[編本将也＋山根章裕]
春道　全③巻　[高橋ヒロシ＋鈴木大]
ママは同級生　全④巻　[あづまゆき]
センセ。　①〜④巻　[春輝]
Vision NOA　①②巻　[米原秀幸]
ファイティング寿限無　①②巻　[立川談志楼＋野部優美]
●ADX
やまちち　全②巻　[吉沢緑時]

Main Character's Profile

広瀬春馬
Hirose Haruma
主人公の高校生。ちとせが管理人となったアパート・広瀬荘の大家の孫。

早嶺ちとせ
Hayamine Chitose
美少女転校生。借金のカタに広瀬荘に管理人として売られてきた女子高生。

委員長
Class President
春馬やちとせと同じクラスの巨乳学級委員長。性格は真面目だが、天然なところも。

蝶野さゆり
Chouno Sayuri
広瀬荘に住む、いつも下着姿のセクシーダイナマイツ。ランパブ勤務の19歳

鹿田茂三
Shikada Shigezou
広瀬荘の住人。パンチラが三度の飯より好きな、自由気ままな年金生活者。

cover design/ ASHIDA DESIGN OFFICE

中田ゆみ
Nakata Yumi

彼女の鍵を開ける方法

I hold the lock and you hold the key.
I'll give you love if you, you turn the key.

3

Young Champion RETSU Comics

ヤングチャンピオン コミックス
YC COMICS
烈

彼女の鍵を開ける方法 3

中田ゆみ
Nakata Yumi

秋田書店

Young Champion. RETSU Comics

彼女の鍵を開ける方法

3

Nakata Yumi
中田ゆみ

CONTENTS

Key16
たとえばこんなベタドラマ
003

Key17
仁義なき風呂戦争
027

Key18
それなりに仲直り？
051

Key19
キスをめぐるいくつかの考察
075

Key20
彼女²
97

Key21
彼女の躾け方
121

Key22
ガーターベルト・ハイテンション
145

Key23
ほろにがショコラ
169

Afterword
193

初出
[ヤングチャンピオン烈]
H23 Number 01 08

BY THE WAY, CHITOSE-CHAN
THANK YOU FOR YOUR VISIT! MAKE SURE YOU DON'T DROP THESE.
THANK YOU...
KEY 16: FOR EXAMPLE, HOW DO YOU LIKE THIS SOAP DRAMA?
COULD IT BE, THIS GUY'S YOUR BOY-FRIEND?
SHE'S MAD!
I'D SAY~
MY GIRL-FRIEND ♡ IS ALWAYS IN YOUR CARE!
AH AHA

SFX: PUNCH!
Don't be too embarrassed, Chitose~
HA HA HA! SERVES YOU RIGHT, MATE.
ANYWAY...
HE'S JUST A PORTER!
N-
NO WAY!
AS WINTER BREAK IS NEARING THE END
CHITOSE AND I ARE HERE IN THE SHOPPING DISTRICT RUNNING ERRANDS.
A CLICHÉD DEVELOPMENT
LET'S GO, HIROSE!
OH WAIT A SECOND.
coming -
TAKE SOME EXTRA!

IT'S OKAY, DON'T WORRY!
YOU'RE GIVING TOO MUCH...
HUH...?
I SAID, HE ISN'T MY BOYFRIEND...
EH...
I'M HAPPY!
MAKE SURE TO PROTECT CHITOSE-CHAN, MR. BOYFRIEND!
Protesting with all her might
H-
he isn't my boyfriend...
WELL, LOOK, CHITOSE-CHAN!
HM,
YEAH...

They tingle very hard~
Yeah~
IF YOU EVER GET FED UP WITH YOUR BOYFRIEND,
I RECOMMEND THIS BLACK EGGPLANT,
OR THAT CUCUMBER WITH LITTLE BUMPS.
DON'T LISTEN TO HIM ANYMORE, HAYAMINE!!
Eh?
Wh-what?
HEY, HAYA-MINE?
Heavy...
川口金物店
川口金物店

SO YOU STARTED GROCERY SHOPPING IN THE SHOPPING DISTRICT LATELY.
Y-YEAH, IT'S CHEAPER THAN A SUPERMARKET...
ALSO, THEY GIVE EXTRAS.
At a butcher shop
Do you want to buy?
At a fish shop
C-can I touch it?
NANA
YOU'RE RIGHT~
I feel like giving you Menchikatsus. Help yourself
TN NOTE: "MENCHIKATSU" IS A TYPE OF JAPANESE CROQUETTE USING MINCED BEEF INSTEAD OF MASHED POTATO

THERE ARE MOMENTS...
WHEN HAYAMINE IS TRYING TO TAKE ON EVERY BURDEN BY HERSELF.
MAKE SURE TO PROTECT
CHITOSE-CHAN, MR. BOYFRIEND!
HEHE
THERE ARE PEOPLE...
...WHAT?

……
ヒヘー
WHO CONFUSE HAYAMINE WITH MAI-CHAN.
FOR SOME REASON, THAT EXCITES ME.
AH!
I'M SERIOUS~
GRAVURE QUEEN: HASEGAWA MAI
... YOU'VE BEEN LOOKING CREEPY FOR A WHILE.
N-NO, NO, IT'S NOTHING.
... YOU SOUND FISHY.

TN NOTE: LESSER KNOWN GRAVURE IDOLS EXPOSE MORE THAN BETTER-KNOWN ONES

MAI-CHAN HAS BEEN GETTING COVER PAGES VERY OFTEN LATELY~!
... YOU LOOK SO HAPPY.
OF COURSE!
I REMEMBER THOSE DAYS WHEN SHE HAD TO EXPOSE HER TITS.
I'M GLAD SHE'S GOTTEN POPULAR~♡
POYO~♡
FLAT...

WONDER WHEN IT STARTS AIRING
SAI
COME TO THINK OF IT, NEE-CHAN TALKED ABOUT MAI-CHAN'S NEW COMMERCIAL!
I DON'T KNOW.
WAIT A MOMENT, HAYAMINE!
?

SALE
WE CAN MEET HER EVERY DAY!
HM~
OH BOY, OH, BO-Y...
YOU'RE LUCKY TO HAVE SO MUCH TO ANTICIPATE.
DON'T LEAVE ME BEHIND, HAYAMINE!
HEY
YEAH
SHE'S CUTE
RIGHT?

PFFT!
.. ISN'T THAT OBVIOUS?
What's wrong with him?
MY HAYAMINE HAS A GREATER POTENTIAL THAN THIS!
SHE'S NOT ONLY CUTE BUT ALSO LEWD, AND GOOD AT COOKING, NOT TO MENTION HER BIG SIS HAS BIG TITS...
!?
AH, FUNYA~

UNYA!
AH.
WHAT WAS THAT..
!!?
ARE YOU OKAY, HAYAMINE?
YOU GUYS, DON'T LOOK!
What the hell is wrong with him?
Geez~ I fell...
COME TO THINK OF IT, SHE'S A KLUTZ. IT'S CUTE IN ITS OWN WAY...

THANK YOU.
.....
AH...
HER HAND IS SO SMALL AND SOFT...
EH,
F-FOR SOME REASON! I JUST FELT LIKE HOLDING IT...
... WHY?
ぎゅっ
?

Wh-why don't we hold hands...
for now?
I-
I don't want to let it go
I mean, your hand!
CREEPY?!
... I SAW IT COMING...
とりなべ
WHAT A PAIN
YOU'RE ARROGANT AND CREEPY. LET IT GO.
.....
Tsk!

LET'S GO TOGETHER, HAYAMINE...
HAYA-
I'M SORRY!
HELP ME NOW!!
... HIROSE?
HUH?!
SH!
PLAY ALONG FOR A MOMENT ...!
WHAT?
HEY, YOU!

WH-
WHAT'S WRONG WITH THIS JERK?
DAMN.
... NAH.
THEY AREN'T TINY...
A GIRL?!
AND SHE'S TINY!
Just like Hayate-mine!
AH!
... THIS ISN'T THE TIME FOR THAT!
WHAT'S WITH THIS DEVELOPMENT?!
... I'M SORRY.
Cafe
I'M BEING CHASED!
CAN YOU PLEASE ACT LIKE A BOYFRIEND FOR THE TIME BEING?
WHAT A CLICHÉED DEVELOPMENT!!!

KYA HA HA HA!
ISN'T IT LIKE 'SORRY, BUT COULD YOU PRETEND TO BE KISSING ME?'
SO YOU'RE AWARE OF IT!
GIGGLE
FUHUHU...
?
?
SO CLICHÉED
Is this a hidden camera show or something? I have a friend, so why don't you stop-
... Hey!
GIGGLE
Why was I flipped by what she had said?
AH!
STILL,
YOU KNOW,
IT SEEMS LIKE THE CLICHEED PLAN WORKED.
Thank you! You saved me!
... HUH,
I THINK I'VE SEEN HER BEFORE...?

TURN
.....!
THEN, I'LL GET GOING...
HM?
!!?
... HM?
WHO?
OH, HIROSE...!
WHAT IN THE WORLD?
SQUEEZE
PRETEND TO BE MY BOYFRIEND A LITTLE LONGER, PLEASE!
CRAP...!

!
SHE'S COMING THIS WAY!
Mm.
... I'M SORRY!
JUST A LITTLE MORE!
EH?!
EH?
WH-WHERE?
HOJOU-SAN, DON'T YOU THINK...
THAT GIRL LOOKS SIMILAR FROM BEHIND?
HIROSE,
WHO IS ..
SH-

... NO WAY...
WHAT?!!

DON'T TELL ME I'M NOW...
H- HUH?
OH, WHAT A RARE SCENE.
N-NEVER MIND. I DON'T THINK SHE'S GONE TOO FAR.
H-HER LIPS ARE SOFT, AND THEY SMELL SO GOOD...
BEING KISSED!
... HM, I THINK I'M SAFE NOW. FUU.
MUMBLE
HEY YOU...
.....
SHE'S LICKING ME!!?
Her tongue...!!!

COULD IT BE
YOU'RE HASEGAWA MAI-CHAN, A GRAVURE IDOL?!
OH MY.
She usually wears twin tails
HM, WELL...
NO KIDDING!
AH... WELL, I'M YOUR FAN, AND ERM...
HEY...
KISS!
I DON'T WANT YOU TO MAKE A FUSS OUT OF THIS.
SEE YOU.
OKEY-DOKEY
IT'S KISS OF SECRECY, AND MY GRATITUDE

SCARY AURA
W-
WAS SHE REALLY..
MAI-CHAN...?
WHOA! H-HAYAMINE!! HOW LONG HAVE YOU BEEN THERE!?
DID I DO SOMETHING BAD TO HIM?
...OH GOD.
I WONDER IF SHE'S HIS FRIEND...
.....!

I can't explain well, but I was dragged into the situation...
L-
like I said~
... WHO CARES.
YOU DON'T NEED TO EXPLAIN IT.
B-but you didn't like it, did you?
DIDN'T I?
Well... I love either kind...
How about firm tofu?
HIROSE, WHICH DO YOU LIKE?
SOFT OR FIRM?
OH,
I FORGOT TO BUY TOFU.

TWO CUBES OF SOFT TOFU, PLEASE.
I KNEW IT!

WE'RE HOME.
AHS...
How can I put this...
It feels like things were going well in the first half of that date...
EXCUSE ME.

WHAT...?
M-M--
M-MAI-
CHAN?!
NYA
HA
HA
I
FOLLOWED
YOU.
Y-
YOU
FOLLOW-
ED US?!
WHY?!
HM...
.....
SAYING SO,
HASEGAWA
MAI, WHO IS
A GRAVURE
IDOL,
SMILES
NAUGHTILY.
I JUST
FELT LIKE IT.
I HAD A
HUNCH IT
WAS GOING
TO BE FUN!